

Distr.: General
18 July 2013
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الثامنة والستون

البند ٢١ (هـ) من القائمة الأولية*

العولمة والترابط: الهجرة الدولية والتنمية

تنظيم الحوار الرفيع المستوى بشأن الهجرة الدولية والتنمية

مذكرة من الأمين العام

أولا - مقدمة

- ١ - قررت الجمعية العامة، في قرارها ٦٣/٢٢٥، أن تُجري حوارا رفيع المستوى بشأن الهجرة الدولية والتنمية، أثناء دورتها الثامنة والستين، عام ٢٠١٣. وفيما بعد، طلبت الجمعية إلى الأمين العام، في قرارها ٦٥/١٧٠، أن يقدم تقريرا إلى دورتها السابعة والستين عن التفاصيل التنظيمية للحوار الرفيع المستوى لعام ٢٠١٣.
- ٢ - وقررت الجمعية العامة، في دورتها السابعة والستين، في قرارها ٦٧/٢١٩، أن يُجرى الحوار الرفيع المستوى بشأن الهجرة الدولية والتنمية يومي ٣ و ٤ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٣، عقب المناقشة العامة للدورة الثامنة والستين التي تعقدها الجمعية العامة في المقر.
- ٣ - وقررت الجمعية العامة، في القرار نفسه، أن يكون الموضوع العام للحوار الرفيع المستوى بشأن الهجرة الدولية والتنمية هو "تحديد تدابير ملموسة لتعزيز الاتساق والتعاون على جميع المستويات، بهدف زيادة فوائد الهجرة الدولية لما فيه مصلحة المهاجرين والبلدان على السواء وزيادة ربط الهجرة الدولية بالتنمية الذي يعد أمرا مهما، مع الحد من آثارها السلبية".

* A/68/50



الرجاء إعادة استعمال الورق



- ٤ - كما قررت الجمعية العامة، في قرارها ٢١٩/٦٧، أن يتألف الحوار الرفيع المستوى من أربع جلسات عامة وأربعة اجتماعات مائدة مستديرة تحاورية بين الجهات المعنية المتعددة، وتبنت في تنظيم اجتماعات المائدة المستديرة الأربعة ومواضيع جلساتها.
- ٥ - وإدراكا من الجمعية العامة لأهمية إسهام المجتمع المدني في العملية التحضيرية للحوار الرفيع المستوى، قررت أن تعقد جلسات استماع غير رسمية لتبادل الرأي لمدة يوم واحد في عام ٢٠١٣ مع ممثلي المنظمات غير الحكومية ومنظمات المجتمع المدني والقطاع الخاص.
- ٦ - ودعت الجمعية العامة رئيس الجمعية العامة إلى القيام، بمساعدة الأمانة العامة وبدعم من الدول الأعضاء المهتمة وكيانات منظومة الأمم المتحدة وسائر الجهات المعنية، بتنظيم حلقة نقاش، قبل انعقاد الحوار الرفيع المستوى، تركز على موضوعه العام. وقد شارك في حلقة النقاش، التي عقدت في ٢٥ حزيران/يونيه ٢٠١٣، خبراء مرموقون في مجال الهجرة الدولية، وكذلك ممثلون رفيعو المستوى للجهات المؤسسة الرئيسية المعنية، بما في ذلك الأمم المتحدة والمنظمة الدولية للهجرة والمنتدى العالمي المعني بالهجرة والتنمية، والمجتمع المدني. وعمّم رئيس الجمعية العامة مذكرة عن حلقة النقاش.
- ٧ - كما دعت الجمعية العامة للجان الإقليمية ومكاتبها دون الإقليمية إلى القيام، بالتعاون مع الكيانات المعنية الأخرى في منظومة الأمم المتحدة ومع المنظمة الدولية للهجرة والمجلس التابع لها، بتنظيم مناقشات لدراسة الجوانب الإقليمية للهجرة الدولية والتنمية وتقديم مدخلات، وفقا لولاياتها، إلى العملية التحضيرية للحوار الرفيع المستوى.
- ٨ - ودعت الجمعية العامة كذلك الدول الأعضاء إلى المساهمة في الحوار الرفيع المستوى عن طريق التشاور على النحو المناسب على الصعيد الإقليمي وفي إطار المبادرات الرئيسية الأخرى التي يُضطلع بها في مجال الهجرة الدولية والتنمية، بما فيها المنتدى العالمي المعني بالهجرة والتنمية، حسب الاقتضاء.
- ٩ - وإضافة إلى ذلك، طلبت الجمعية العامة إلى الأمين العام أن يعدّ مذكرة بشأن تنظيم أعمال الحوار الرفيع المستوى. وتُقدّم هذه المذكرة استجابة لذلك الطلب.

ثانياً - الترتيبات التنظيمية

ألف - الجلسات العامة

- ١٠ - سوف يتألف الحوار الرفيع المستوى بشأن الهجرة الدولية والتنمية من أربع جلسات عامة، على النحو التالي:

الخميس، ٣ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٣: من الساعة ٩/٠٠ إلى الساعة ١٣/٠٠
ومن الساعة ١٥/٠٠ إلى الساعة ١٨/٠٠

الجمعة، ٤ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٣، من الساعة ٩/٠٠ إلى الساعة ١٣/٠٠
ومن الساعة ١٥/٠٠ إلى الساعة ١٨/٠٠

١١ - وفي بداية الجلسة الافتتاحية، يوم الخميس، ٣ تشرين الأول/أكتوبر، سيدلي رئيس الجمعية العامة ورئيس المجلس الاقتصادي والاجتماعي والأمين العام وشخصية مرموقة في مجال الهجرة والتنمية ببيان استهلاكي.

١٢ - وسيكون باب المشاركة في الحوار الرفيع المستوى مفتوحاً أمام: الدول الأعضاء؛ ودولة فلسطين والكرسي الرسولي، بصفتها دولتين مراقبتين؛ والاتحاد الأوروبي، بصفته مراقباً؛ وجميع كيانات منظومة الأمم المتحدة المعنية والمقررين والممثلين الخاصين المعنيين؛ وكذلك المنظمة الدولية للهجرة؛ وسائر المنظمات الدولية ذات الصلة التي تلقت دعوة دائمة للمشاركة بصفة مراقب في أعمال الجمعية العامة. وستكون المشاركة وفقاً لأحكام النظام الداخلي للجمعية العامة.

١٣ - ووفقاً لقرار الجمعية العامة ٦٧/٢١٩، تُدعى الدول الأعضاء والمراقبون إلى المشاركة في الحوار الرفيع المستوى بأعلى مستوى ممكن.

١٤ - وعملاً بالفقرة الثامنة من القرار نفسه، سيعد رئيس الجمعية العامة قائمة بأسماء ممثلي المنظمات الحكومية الدولية والكيانات المعنية الأخرى الذين يمكنهم المشاركة في الحوار الرفيع المستوى، آخذاً في اعتباره مبدأ التمثيل الجغرافي العادل، وسيحيل القائمة المقترحة إلى الدول الأعضاء لكي تنظر فيها وفقاً للممارسة المتبعة في الماضي.

١٥ - وإضافة إلى ذلك، سيعد رئيس الجمعية العامة، بالتشاور مع الدول الأعضاء، قائمة بأسماء ممثلي المنظمات غير الحكومية والمؤسسات الأكاديمية وكيانات القطاع الخاص المعنية الأخرى الذين يمكن لهم أن يشاركو في الحوار الرفيع المستوى، بناءً على توصيات الأمين العام بشأن الخبرة المطلوب توافرها بصفة خاصة فيهم فيما يتعلق بقضايا الهجرة الدولية والتنمية والعمل الذي يقومون به في هذا المجال، مع مراعاة التمثيل الجغرافي. وقد نظرت الدول الأعضاء في القائمة على أساس عدم الاعتراض قبل انعقاد جلسات الاستماع.

١٦ - وسيدرج رئيس الجمعية العامة، بالتشاور مع الدول الأعضاء، في قائمة المتكلمين في الجلسات العامة للحوار الرفيع المستوى، متى سمح الوقت بذلك، اسم ممثل واحد يتم اختياره في جلسات الاستماع غير الرسمية لتبادل الرأي عن كل مجموعة من مجموعات المنظمات

غير الحكومية التي تتمتع بمركز استشاري لدى المجلس الاقتصادي والاجتماعي ومنظمات المجتمع المدني والقطاع الخاص.

١٧ - وإتاحة الفرصة لجميع المتكلمين، سوف تحدد مدة البيانات بأربع دقائق للبيان الواحد، على أن يكون مفهوماً أن هذا التحديد لا يعني استبعاد توزيع نصوص أشمل.

١٨ - وفي الجلسة العامة الختامية للحوار الرفيع المستوى، سيقدم رؤساء اجتماعات المائدة المستديرة موجزات شفوية لمداولات اجتماعات المائدة المستديرة الأربعة (انظر أيضا الفقرة ٢٤ أدناه). وسيُدعى الممثل الخاص للأمين العام المعني بالهجرة الدولية والتنمية إلى إلقاء كلمة. وسيختتم الاجتماع رئيس الجمعية العامة.

باء - جلسات المائدة المستديرة لتبادل الرأي

١٩ - سوف يعقد الحوار الرفيع المستوى أربع جلسات مائدة مستديرة لتبادل الرأي على النحو التالي:

الخميس، ٣ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٣: من الساعة ١٠/٠٠ إلى الساعة ١٣/٠٠
المائدة المستديرة ١: تقييم آثار الهجرة الدولية في التنمية المستدامة وتحديد الأولويات المتصلة بها في ضوء إعداد إطار التنمية لما بعد عام ٢٠١٥.

الخميس، ٣ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٣: من الساعة ١٥/٠٠ إلى الساعة ١٨/٠٠
المائدة المستديرة ٢: التدابير الكفيلة باحترام حقوق الإنسان لجميع المهاجرين وحمايتهم، مع الإشارة بوجه خاص إلى المرأة والطفل، ومنع تهريب المهاجرين والاتجار بالأشخاص ومكافحتهم وكفالة الهجرة المنظمة القانونية الآمنة.

الجمعة، ٤ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٣: من الساعة ١٠/٠٠ إلى الساعة ١٣/٠٠
المائدة المستديرة ٣: تعزيز الشراكات والتعاون بشأن الهجرة الدولية والآليات الكفيلة بمراعاة الهجرة في السياسات الإنمائية بصورة فعالة وتعزيز الاتساق على المستويات كافة.

الجمعة، ٤ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٣: من الساعة ١٥/٠٠ إلى الساعة ١٧/٣٠
المائدة المستديرة ٤: تنقل اليد العاملة على الصعيدين الدولي والإقليمي وتأثيره في التنمية.

٢٠ - وستتولى رئاسة كل اجتماع من اجتماعات المائدة المستديرة الأربعة ممثلان، يعينهما رئيس الجمعية العامة بالتشاور مع المجموعات الإقليمية، مع مراعاة التوازن الجغرافي على النحو الواجب.

٢١ - وسيحدد رئيس الجمعية، بالتشاور مع الدول الأعضاء، قائمة ممثلي المنظمات غير الحكومية ذات المركز الاستشاري لدى المجلس الاقتصادي والاجتماعي ومنظمات المجتمع المدني والقطاع الخاص الذين يمكن لهم أن يشاركوا في كل اجتماع من اجتماعات المائدة المستديرة للحوار الرفيع المستوى، مع مراعاة مبدأ التمثيل الجغرافي العادل.

٢٢ - ومن أجل تشجيع إجراء تحاور دينامي، يجوز أن تضم اجتماعات المائدة المستديرة فريق نقاش من الجهات المعنية، مما يشمل ممثلي الدول الأعضاء، وأن تتضمن تدخلات من جانب الحضور. وستعمم قبل انعقاد الحوار الرفيع المستوى مذكرة إعلامية تبين تفاصيل تنظيم الأعمال وطرائق المشاركة في اجتماعات المائدة المستديرة الأربعة.

٢٣ - وفي الجلسة العامة الختامية للحوار الرفيع المستوى، سيقدم رؤساء اجتماعات المائدة المستديرة موجزات شفوية لمداورات اجتماعات المائدة المستديرة الأربعة (انظر أيضا الفقرة ١٨ أعلاه).

٢٤ - وجلسات المائدة المستديرة لن تكون مفتوحة لوسائل الإعلام والجمهور.